

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1966-1967.

14 DÉCEMBRE 1966.

**BUDGET  
du Ministère de l'Emploi et du Travail  
pour l'exercice 1967.**

**AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. CASTEL.**

Art. 5.

Supprimer cet article.

**TABLEAU.**

**TITRE I.**

**DEPENSES ORDINAIRES.**

**CHAPITRE III.**

**TRANSFERTS DE REVENUS.**

Art. 42.01. Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi (p. 8).

Porter le crédit de « 2 015 561 000 francs »

à « 3 829 126 000 francs ».

(Augmentation de 1 813 565 000 francs.)

**JUSTIFICATION.**

Ainsi que le Gouvernement l'a déclaré à plusieurs reprises, notamment en matière linguistique, la loi doit être appliquée.

Or, l'article 5 proposé a pour conséquence d'éviter l'application de la loi du 27 mars 1951 en vertu de laquelle la subvention annuelle de l'Etat

Voir :

— XVII (1966-1967) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Amendements.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1966-1967.

14 DECEMBER 1966.

**BEGROTING  
van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid  
voor het dienstjaar 1967.**

**AMENDEMENT  
VOORGESTEED DOOR DE HEER CASTEL.**

Art. 5.

Dit artikel weglaten.

**TABEL.**

**TITEL I.**

**GEWONE UITGAVEN.**

**HOOFDSTUK III.**

**INKOMENSOVERDRACHTEN.**

Art. 42.01. Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid (blz. 9).

Het krediet van « 2 015 561 000 frank »

op « 3 829 126 000 frank » brengen.

(Vermeerdering met 1 813 565 frank.)

**VERANTWOORDING.**

Zoals de Regering herhaaldelijk heeft verklaard — met name inzake de taalproblemen — moet de wet toegepast worden.

Nu is het zo, dat het voorgestelde artikel 5 ten gevolge heeft dat de toepassing van de wet van 27 maart 1951 wordt ontweken, welke wet

Zie :

— XVII (1966-1967) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Amendementen.

destinée à contribuer au soutien des chômeurs involontaires ne peut être inférieure à 2 % du montant des rémunérations payées au cours de l'anté-pénultième année budgétaire, aux travailleurs assujettis à la sécurité sociale.

Le maintien des obligations de l'Etat se justifie d'autant plus qu'après le dépôt du budget de l'Emploi et du Travail pour l'exercice 1967, le Gouvernement a annoncé une majoration de 10 % de l'allocation de chômage qui n'est pas prévue au budget.

bepaalt dat de jaarlijkse rijkstoelage bestemd om tot de ondersteuning van de onvrijwillig werklozen bij te dragen, niet lager mag zijn dan 2 % van het bedrag der bezoldigingen die tijdens het derde laatste begrotingsjaar werden uitbetaald aan de arbeiders die onder de sociale zekerheid vallen.

De handhaving van de verplichtingen van de Staat is des te meer verantwoord, daar de Regering na de indiening van de begroting van Tewerkstelling en Arbeid voor het dienstjaar 1967 een verhoging van de werkloosheidssuitkering met 10 % heeft aangekondigd, die niet voorkomt op de begroting.

H. CASTEL.

Germ. COPÉE-GERBINET.

G. NYFFELS.

---